



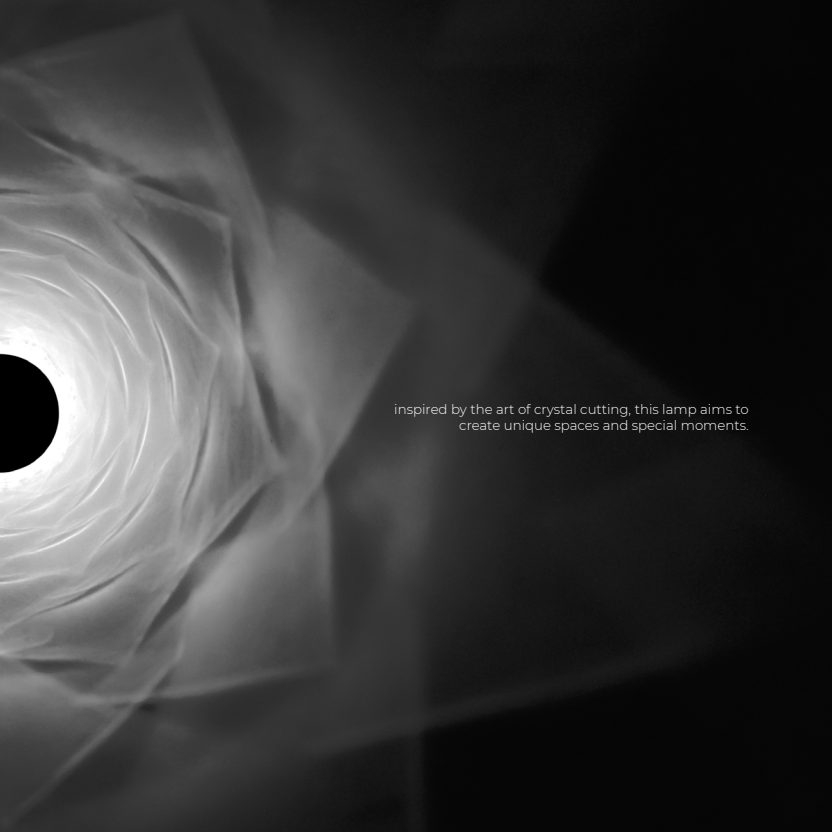
# VONDOM

**MARQUIS**

by JM Ferrero - Estudi{H}ac

Sparkly jewel





inspired by the art of crystal cutting, this lamp aims to  
create unique spaces and special moments.

## **WARNING**

The lamp is outfitted with a rechargeable lithium battery. Do not expose the battery to heat sources or sunlight. Do not handle this product while connected to the power source.

The light must not in any case be modified or forced; every alteration may compromise safety and make it hazardous. VONDOM declines any responsibility for altered products.

## **ATTENTION**

Please read carefully the product's use and maintenance instructions; the safety of the product can only be guaranteed if instructions are followed. Keep these instructions in a safe place.

Vondom does not assume any liability for material and personal damages caused by the misuse of the product. The warranty does not include any kind of assistance or repairing due to damages subsequent to the misuse of the product. Any alteration of the product will void the warranty.

Do not immerse the product into water or handle it with wet hands.

If malfunctioning, damages or deterioration are suspected, take it out of service and call the distributor or a qualified technician.

Charger included. Rated input current 100-240V~50/60Hz. Rated output current 5V DC 1A.

Please always use charger and cable provided by Vondom.

## **MAINTENANCE & CARES**

If the charger cable were damaged, it should be replaced by another one with its precise characteristics. The product should not be connected to the power source while being cleaned. The lamp should be cleaned with a soft damp cloth using watered neutral liquid detergent or soap.

Avoid using alcohol or detergents containing acetone, thiamine, ammonia or any other solvent.

Do not expose to strong mechanical effort or big dirt.

Suitable for wet locations. IP54 Protection: Protection against the ingress of dust. and Protection against sprayed water. This protection is only ensured when the micro-USB socket is closed.

The light source of the lamp must be replaced exclusively by the manufacturer or its technical service.

**"LED WHITE" MODEL 47093WY**

This model produces light thanks to its LED technology. The light intensity can be set to 100%, 50% and 25%.

**"LED RGBW" MODEL 47093Y**

This model lights with four colors (Red, Green, Blue and White) thanks to its LED technology. The light intensity can be set to 100%, 50% and 25%.

**"LED RGBW DMX" MODEL 47093DY**

The Vondom products are provided with the DMX system can be remotely controlled to create special, customized ambiances. When the DMX control is off, this model has the same functions as the model "LED RGBW".

DMX control (not included\*) is required to communicate with the DMX products.

\* VONDOM has two DMX control models available:

**DMX WIRELESS PROFESSIONAL XLR PACK**

ref.: 4700X

Vondom DMX Wireless Profesional XLR controls all the VONDOM products by means of mixing desks, computers with compatible software, automation panels, etc.

**DMX WIRELESS HOME WIFI PACK**

ref.: 4600X

Vondom DMX Home Wifi controller can control several Vondom products at the same time. Compatible with Android and iOS systems.

## **OPERATING INSTRUCTIONS**

The lamp is turned on and off by touching its upper side. To change light intensity, touch and maintain contact on the same side; light intensity will change from 100% to 50% and then to 25%.

In order to switch colour, press the button of the base. (See number 2 on the graphic)

When the battery is discharged, the lamp can work through the micro-USB connection in IP20 shielded indoor spaces. Dry locations.

Suitable for wet locations. IP54 outdoor areas. Put into operation on a level, solid surface protected against overturning exclusively. Make sure that the micro-USB socket is closed before using outdoors.

## **BATTERY CHARGE**

Connect the micro-USB to the charge port on the base of the lamp and plug the opposite side in the power outlet. A blue light in the micro-USB outlet indicates the charging process.

Charge the battery for over 7 hours to reach the optimal level of charge. The blue light in the micro-USB outlet turns off when the lamp is fully charged.

A full charged battery supports about 12 hours of continuous usage.

To ensure the optimal performance of the battery, we suggest it to be discharged and recharged completely for the first 10 cycles.

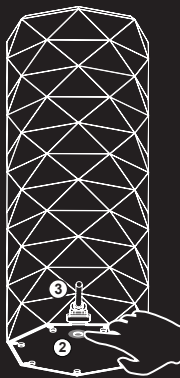
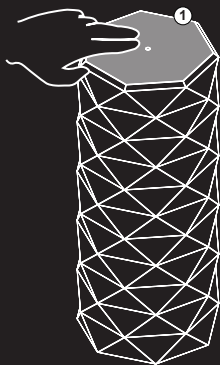
Charge the battery as soon as possible after it gets empty; the battery life will be suffer if it is left empty for a long period.

## **BATTERY**

The Lamp's battery can not be replaced. Do not attempt to disassemble the product. When the battery reaches the end of its lifespan, replace the entire lamp.

### 1. On / Off switch

touch on the surface with two fingers to switch on/off the light and keep touching in order to diminish the intensity. (100% - 50% - 25%)



### 2. Colour switch\*

press the button under the base to switch colour. (Red, green, blue and white)

*\*not available for models 'LED white'.*

## **ADVERTENCIA**

La lámpara está provista de una batería de litio recargable. No exponer la lámpara a fuentes de calor ni a la luz solar. No manipule el producto estando conectado a la corriente.

La luminaria no puede ser en ningún caso modificada o forzada, cualquier modificación puede comprometer la seguridad haciéndolo peligroso. VONDOM declina cualquier responsabilidad por los productos modificados.

## **ATENCIÓN**

Lea atentamente las instrucciones de uso y mantenimiento del producto; la seguridad de este producto sólo se garantiza si se respetan dichas instrucciones. Conserve estas instrucciones.

Vondom no se hace responsable por los daños materiales o personales derivados de un uso incorrecto del producto. La garantía no incluye ningún tipo asistencia o reparación del producto por daños posteriores a un uso no correcto de dicho producto. Cualquier intervención en el producto comporta la anulación de la garantía.

No sumerja este producto en agua ni lo manipule con las manos mojadas.

En caso de sospechar de mal funcionamiento, daños o deterioro, poner fuera de servicio y avisar al distribuidor o a un técnico electricista.

Cargador incluido. Corriente nominal de entrada 100-240V~50/60Hz. Corriente nominal de salida 5V DC 1A. Utilice siempre el cargador y cable suministrado por VONDOM.

## **MANTENIMIENTO Y CUIDADOS**

Si el cable cargador sufre daños debe ser sustituido por uno de características exactas. Durante la limpieza del producto esto no debe estar conectado a la corriente. Se recomienda limpiar la lámpara con un paño suave impregnado con jabón o detergente líquido neutro diluido en agua. Evitar el uso de alcohol o detergentes que contengan acetona, tialina, amoníaco y otros disolventes.

No exponer a fuerte esfuerzo mecánico ni a gran suciedad.

Apto para zonas húmedas. Protección IP54: Protección contra la penetración de polvo - Protegida contra las proyecciones de agua. La protección grado IP54 solo se mantiene con la conexión micro-USB cerrada.

La fuente de luz de esta luminaria debe reemplazarse únicamente por el fabricante o su servicio técnico.



**MODELO "LED BLANCO" 47093WY**

Este modelo produce luz blanca gracias a la tecnología LED. La intensidad de la luz se puede graduar de 100%, 50% y 25%.

**MODELO "LED RGBW" 47093Y**

Este modelo se ilumina en cuatro colores gracias a la tecnología LED (Colores: Rojo, Verde, Azul y Blanco). La intensidad de la luz se puede graduar de 100%, 50% y 25%.

**MODELO "LED RGBW DMX" 47093DY**

Los productos Vondom dotados con el sistema DMX pueden ser controlados a distancia, creando ambientes especiales y personalizados. Cuando el controlador DMX está desconectado este modelo tiene las mismas funciones que el modelo "LED RGBW".

Para comunicarse con los productos DMX es necesario un controlador DMX (No incluido\*).

\* VONDOM dispone de dos modelos de controladores DMX:

**DMX WIRELESS PROFESSIONAL XLR PACK**

ref.: 4700X

Con Vondom DMX Profesional XLR sin cables se puede controlar todos los productos VONDOM mediante mesas de mezclas, ordenadores con software compatible, paneles domóticos, etc.

**DMX WIRELESS HOME WIFI PACK**

ref.: 4600X

El controlador Home Wi-Fi Vondom DMX permite controlar simultáneamente varios productos Vondom. Compatible con dispositivos Android e iOS.

## **INSTRUCCIONES DE USO**

La lámpara se enciende y se apaga tocando la cara superior de la tulipa. (Ver punto 1 del gráfico)

Para cambiar la intensidad de la luz toque y mantenga el contacto sobre la misma zona; la intensidad de la luz cambiará del 100% al 50% y 25%.

Para cambiar de color, presione el botón de debajo de la lámpara. (Ver punto 2 del gráfico). (Función no disponible en modelos "LED blanco")

En caso de batería descargada, la lámpara puede funcionar a través de la conexión micro-USB en espacios interiores resguardados IP20.

Luminaria apta para zonas húmedas. Exteriores IP54. Poner en funcionamiento exclusivamente sobre una superficie plana, sólida y segura contra vuelco. Asegúrese de que la entrada micro-USB está cerrada antes de ser usada en exterior.

## **CARGA DE LA BATERÍA**

Conecte el micro-USB en el puerto de carga situado en la base de la lámpara y enchufe el extremo opuesto a la toma de corriente. Una luz azul en la salida del micro-USB indica el proceso de carga.

Cargar la batería durante 7 horas aproximadamente para alcanzar el nivel óptimo de carga. La luz azul en la salida del micro-USB se apaga cuando la carga es completa.

La autonomía de la lámpara se estima en unas 12 horas.

Para garantizar el rendimiento óptico de la batería recomendamos descargar y recargarse completamente durante los 10 primeros ciclos.

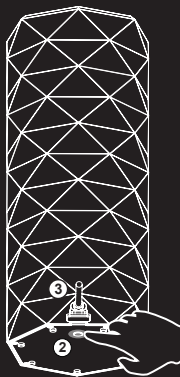
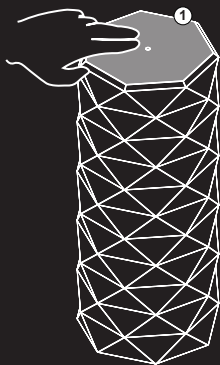
Si la batería del aparato se agota, cargue la batería lo antes posible, la vida de la batería se verá afectada si se deja descargada por un largo tiempo.

## **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA**

La batería de la lámpara no se puede reemplazar. No intente desmontar el producto. Cuando la batería llegue al final de su vida útil reemplace toda la lámpara.

## 1. Encendido y Apagado

toque suavemente la parte superior de la lámpara con dos dedos para encender o apagar, y mantenga tocando para disminuir la intensidad de la luz (100% - 50% - 25%)



## 2. Cambio de color \*

presione el botón la base para cambiar de color. (Rojo, Verde, Azul y Blanco)

*\* función no disponible para modelos 'LED Blanco'.*

## **WARNUNG**

Die Lampe ist mit einer wiederaufladbaren Lithium-Batterie ausgestattet. Setzen Sie die Lampe keinen Wärmequellen oder Sonnenlicht aus. Fassen Sie das Produkt nicht an, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.

Die Leuchte kann in keinem Fall verändert oder gezwungen werden, jede Änderung kann die Sicherheit beeinträchtigen und sie gefährlich machen. VONDOM lehnt jede Verantwortung für die modifizierten Produkte ab.

## **ACHTUNG**

Lesen Sie die Gebrauchs- und Wartungsanweisung des Produkts sorgfältig durch; die Sicherheit dieses Produkts kann nur gewährleistet werden, wenn diese Anleitung befolgt wird. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Vondom haftet nicht für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Die Garantie umfasst keine Unterstützung oder Reparatur des Produkts für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen. Jeder Eingriff in das Produkt führt zum Erlöschen der Garantie.

Tauchen Sie dieses Produkt nicht in Wasser oder mit nassen Händen.

Bei Verdacht auf Fehlfunktion, Beschädigung oder Verschlechterung außer Betrieb nehmen und den Händler oder einen Elektriker benachrichtigen.

Inklusive Ladegerät. Nenneingangstrom 100-240V~50/60Hz. Nennausgangstrom 5V DC 1A. Verwenden Sie immer das von VONDOM mitgelieferte Ladegerät und Kabel.

## **WARTUNG UND PFLEGE**

Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es durch eine der genauen Eigenschaften ersetzt werden. Beim Reinigen des Produkts darf dieses nicht an die Stromversorgung angeschlossen werden. Es wird empfohlen, die Lampe mit einem weichen Tuch zu reinigen, das mit Seife oder neutralem, in Wasser verdünntem Flüssigwaschmittel imprägniert ist.

Vermeiden Sie die Verwendung von Alkohol oder Reinigungsmitteln, die Aceton, Tialin, Ammoniak und andere Lösungsmittel enthalten.

Nicht starken mechanischen Belastungen oder starkem Schmutz aussetzen.

Geeignet für feuchte Standorte. Schutzart IP54: Schutz gegen das Eindringen von Staub - Geschützt gegen das Spritzen von Wasser. Der IP54-Schutzgrad bleibt nur bei geschlossenem Micro-USB-Anschluss erhalten.

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder seinen Servicetechniker ausgetauscht werden.

**MODELL "Weiße LED" 47093WY**

Dieses Modell erzeugt dank LED-Technologie weißes Licht. Die Lichtintensität kann zwischen 100%, 50% und 25% eingestellt werden.

**MODELL "RGBWLED" 47093Y**

Dieses Modell wird dank LED-Technologie vierfarbig beleuchtet (Farben: Rot, Grün, Blau und Weiß). Die Lichtintensität kann zwischen 100%, 50% und 25% eingestellt werden.

**MODELL "RGBW DMXLED" 47093DY**

Vondom-Produkte, die mit dem DMX-System ausgestattet sind, können ferngesteuert werden, wodurch spezielle und personalisierte Umgebungen entstehen. Beim Trennen der DMX-Steuerung hat dieses Modell die gleichen Funktionen wie das Modell "RGBW LED". Zur Kommunikation mit DMX-Produkten ist ein DMX-Controller erforderlich. (nicht enthalten\*)

\* VONDOM hat zwei Modelle von DMX-Controllern:

**DMX WIRELESS PROFESSIONAL XLR PACK**

ref.: 4700X

Mit Vondom DMX Professional XLR können Sie alle VONDOM-Produkte drahtlos über Mischpulte, Computer mit kompatibler Software, Dometikpanels usw. steuern.

**DMX WIRELESS HOME WIFI PACK**

ref.: 4600X

Mit dem Home Wi-Fi Vondom DMX-Controller können Sie mehrere Vondom-Produkte gleichzeitig steuern. Kompatibel mit Android- und iOS-Geräten.

## **GEBRAUCHSANWEISUNG**

Die Lampe wird durch Berühren der Oberseite des Lampenschirms ein- und ausgeschaltet. (Siehe Punkt 1)

Um die Intensität des Lichts zu ändern, berühren und halten Sie den Kontakt über die gleiche Fläche; die Intensität des Lichts ändert sich von 100% auf 50% und 25%.

Um die Farbe zu ändern, drücken auf den Knopf der Basis, (Siehe Punkt 2). (Funktion bei den Modellen "weiße LED" nicht verfügbar)

Bei schwacher Batterie kann die Lampe über den Micro-USB-Anschluss in IP20-geschützten Innenräumen betrieben werden.

Leuchte geeignet für feuchte Standorte. Schutzart IP54. Betreiben Sie das Gerät nur auf einer ebenen, stabilen und um kippsicheren Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass der Micro-USB-Eingang geschlossen ist, bevor Sie ihn im Freien verwenden.

## **LADEN DES AKKUS**

Stecken Sie den micro-USB in den Ladeanschluss am Lampenfuß und stecken Sie ihn in das gegenüberliegende Ende der Buchse. Ein blaues Licht am Ausgang des micro-USB zeigt den Ladevorgang an.

Laden Sie den Akku ca. 7 Stunden lang auf, um den optimalen Ladezustand zu erreichen. Das blaue Licht am micro-USB-Ausgang erlischt, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Die Lebensdauer der Lampe wird auf 12 Stunden geschätzt.

Um die optische Leistung des Akkus zu gewährleisten, empfehlen wir, sich während der ersten 10 Zyklen zu entladen und vollständig aufzuladen.

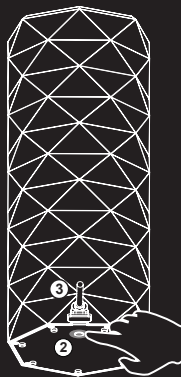
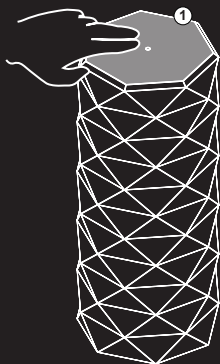
Wenn der Akku des Geräts erschöpft ist, laden Sie den Akku so schnell wie möglich auf, die Lebensdauer des Akkus wird beeinträchtigt, wenn er für längere Zeit entladen bleibt.

## **BATTERIE**

Die Batterie der Lampe kann nicht ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, das Produkt zu demontieren. Wenn die Batterie das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, ersetzen Sie die komplette Lampe.

## 1. Ein / Aus-schalter

Berühren Sie auf der Oberfläche mit zwei Fingern, um das Licht ein- und auszuschalten und halten Sie den Kontakt, um die Intensität zu verringern.  
(100% - 50% - 25%)



## 2. Farbwechsel \*

Drücken auf den Knopf der Basis, um die Farbe zu ändern. (Farben: Rot, Grün, Blau und Weiß)

*\*Nicht verfügbar für das Modell  
"weiße LED".*

## **AVERTISSEMENT**

La lampe est fournie avec une batterie au lithium rechargeable. Ne pas exposer la lampe à des sources de chaleur ni à la lumière du soleil. Ne pas manipuler le produit lorsqu'il est branché au courant électrique.

Le luminaire ne peut en aucun cas être modifié ou forcé, toute modification pouvant compromettre sa sécurité et le rendre dangereux. VONDOM décline toute responsabilité dans le cas où le produit aurait subi une modification.

## **ATTENTION**

Lire attentivement les instructions d'usage et de maintenance du produit; la sécurité du produit n'est garantie que si ces instructions sont respectées. Conservez les instructions. VONDOM n'assume pas la responsabilité en cas de dommages matériels ou personnels découlant d'un mauvais usage du produit. La garantie ne couvre pas les dommages survenant suite à un usage incorrect de celui-ci. Toute intervention sur le produit entraîne l'annulation de la garantie.

Ne pas plonger le produit dans l'eau et ne pas le manipuler avec les mains mouillées.

En cas de doute sur son bon fonctionnement, dommages ou détérioration, mettre hors service et avertir le distributeur ou un technicien.

Le chargeur est fourni avec la lampe. Courant nominal d'entrée de 100-240V 50/60Hz. Courant nominal de sortie 5V DC 1A. Utiliser toujours le chargeur et le câble fourni par VONDOM.

## **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**

Si le câble du chargeur est endommagé il doit être remplacé par un autre ayant les mêmes caractéristiques. Durant le nettoyage du produit celui-ci ne doit pas être branché au courant électrique. Il est recommandé de nettoyer la lampe avec un linge doux imprégné de savon ou de détergent liquide neutre dilué dans de l'eau.

Eviter l'usage d'alcool ou de détergents qui contiennent de l'acétone, de l'ammoniac ou autres dissolvants.

Ne pas exposer à des efforts mécaniques ou à une saleté excessive.

Adéquat à zones humides. Protection IP54: Protection contre la pénétration de la poussière – Protégée contre les projections d'eau. La protection de grade IP54 ne se maintient qu'avec la connexion micro-USB fermée.

La source de lumière de ce luminaire doit être remplacée uniquement par le fabricant ou son service technique.



**MODÈLE "LED BLANC" 47093WY**

Ce modèle produit de la lumière blanche grâce à la technologie LED. L'intensité de la lumière peut être réglée à 100%, 50% et 25%.

**MODÈLE "LED RGBW" 47093Y**

Ce modèle s'illumine en quatre couleurs grâce à la technologie LED (couleurs rouge, vert, bleu, et blanche). L'intensité de la lumière peut être réglée à 100%, 50% et 25%.

**MODÈLE "LED RGBW DMX" 47093DY**

Les produits Vondom dotés du système DMX peuvent être contrôlés à distance, créant des ambiances spéciales et personnalisées. Quand le contrôleur DMX est déconnecté ce modèle a les mêmes fonctions que le modèle "LED RGBW".

Pour communiquer avec les produits DMX un contrôleur DMX est nécessaire (non inclus\*).

\* VONDOM dispose de modèles de contrôleurs DMX

**DMX WIRELESS PROFESSIONEL XLR PACK**

ref: 4700X

Avec Vondom DMX Professionel XLR sans câble il est possible de contrôler tous les produits VONDOM à l'aide de tables de mixage, d'ordinateurs avec les logiciels compatibles, panneaux domotiques, etc.

**DMX WIRELESS HOME WIFI PACK**

ref: 4600X

Le contrôleur Home Wi-Fi Vondom DMX permet de contrôler simultanément différents produits Vondom.

Compatible avec des dispositifs Android et iOS.

## **INSTRUCTIONS D'USAGE**

La lampe s'allume et s'éteint en touchant la partie supérieure de la tulipe. (Voir point 1)

Pour changer l'intensité de la lumière, toucher et maintenir le contact sur la même zone ; l'intensité de la lumière changera de 100% à 50% et 25%.

Pour changer de couleur, appuyez sur le bouton de la base. (Voir point 2) (Fonction non disponible sur des modèles "LED blanche".

En cas de batterie déchargée, la lampe peut fonctionner avec la connexion micro-USB dans les espaces intérieurs protégés IP20.

Luminaire adéquat à zones humides. Pour extérieurs IP54. Mettre en fonctionnement exclusivement sur une superficie plane, solide et sûre contre le renversement. Assurez-vous que l'entrée micro-USB est fermée avant d'utiliser en extérieur.

## **CHARGE DE LA BATTERIE**

Connecter la micro-USB au port situé à la base de la lampe et brancher l'autre bout à la prise de courant. Une lumière bleue à la sortie de la micro-USB indique le processus de charge.

Charger la batterie durant 7 heures environ pour atteindre le niveau optimal de charge. La lumière bleue à la sortie du micro-USB s'éteint lorsque la charge est complète.

L'autonomie de la lampe est estimée à environ 12 heures.

Pour garantir la performance optique de la batterie il est recommandé de la décharger et recharger complètement durant les 10 premiers cycles.

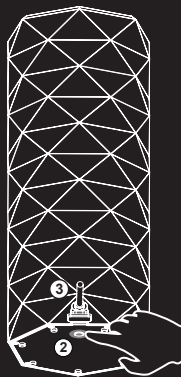
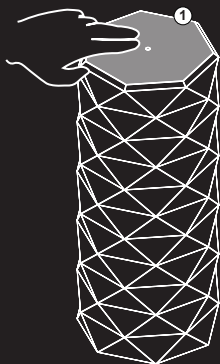
Recharger la batterie de l'appareil lorsqu'elle est déchargée, la vie de la batterie sera affectée en cas de déchargement prolongé.

## **BATTERIE**

La batterie de la lampe ne peut pas être remplacée. N'essayez pas de démonter le produit. Lorsque la batterie arrive à la fin de sa durée de vie, la lampe entière doit être remplacée.

### 1. Interrupteur pour allumer/éteindre

Toucher la surface pour allumer/éteindre la lumière et maintenir le contact pour diminuer l'intensité. (100% - 50% - 25%)



### 2. Changement de couleur \*

Appuyez sur le bouton de la base pour changer de couleur. (rouge, vert, bleu et blanc)

*\* Non disponible pour le modèle 'LED blanco'.*

## **AVVERTENZA**

La lampada è provvista di una batteria di litio ricaricabile. Non esporre la lampada a fonti di calore né a luce solare. Non manipolare il prodotto se è collegato alla corrente elettrica.

La lampada non può essere in nessun caso modificata o forzata, qualunque modifica può compromettere la sicurezza provocando pericolo. VONDOM non si responsabilizza dei prodotti modificati.

## **ATTENZIONE**

Legga attentamente le istruzioni d'uso e manutenzione del prodotto; la sicurezza di questo prodotto se garantisce solo se si rispettano dette istruzioni. Conservi queste istruzioni.

Vondom non si responsabilizza per danni materiali o personali derivati da un uso non corretto del prodotto. La garanzia non include nessun tipo di assistenza o riparazione del prodotto per danni derivati da un uso non corretto di detto prodotto. Qualunque intervento sul prodotto comporta l'annullamento della garanzia.

Non sommerga questo prodotto in acqua, non lenzare in contatto con le mani bagnate.

## **MANUTENZIONE E ATTENZIONI**

Se il cavo del caricabatteria soffre danni dovrà essere sostituito da uno di caratteristiche identiche. Durante la pulizia del prodotto questo non deve essere connesso alla corrente elettrica. Si raccomanda pulire la lampada con un panno morbido impregnato con sapone o detergente liquido neutro diluito con acqua.

Evitare l'uso di alcohol o detersivi che contengano acetone, tialina, ammoniaca e altri dissolventi.

Non esporre a forti sollecitazioni meccaniche né a grande sporcizia.

Adatto ad ambienti umidi. Protezione IP54: Protezione contro la penetrazione della polvere. Protetta contro le proiezioni di acqua. La protezione IP54 si mantiene solo con la connessione micro-USB chiusa

La fonte di luce di questa lampada deve sostituirsi solo dal fabbricante o dal suo servizio tecnico

**MODELLO "LED BIANCO" 47093WY**

Questo modello produce luce bianca grazie alla tecnologia LED. L'intensità di luce si può regolare da 100%, 50% e 25%

**MODELLO "LED RGBW" 47093Y**

Questo modello si illumina in 4 colori grazie alla tecnologia LED (colori: rosso, verde azzurro e bianco). L'intensità di luce si può graduare di 100%, 50% e 25%

**MODELLO "LED RGBW DMX" 47093DY**

I prodotti Vondom dotati con il sistema DMX possono essere controllati a distanza, creando ambienti speciali e personalizzati. Quando il controllo DMX è scollegato questo modello ha le stesse funzioni che il modello "led RGBW".

Per comunicarsi con i prodotti DMX è necessario un controllo DMX (non incluso).

\*Vondom dispone di due modelli di controlli DMX:

**DMX WIRELESS PROFESSIONAL XLR PACK**

ref: 4700X

Con Vondom DMX Professional XLR senza cavi si possono controllare tutti i prodotti Vondom attraverso i mixer, computer con software compatibili, pannelli domotici, ecc.

**DMX WIRELESS HOME WIFI PACK**

REF. 4600X

Il controllo Home Wi-fi Vondom DMX permette controllare simultaneamente vari prodotti Vondom. Compatibili con dispositivi Android e iOS.

## **ISTRUZIONI D'USO**

La lampada si accende e si spegne toccando la parte superiore (vedi punto 1 del grafico).

Per cambiare l'intensità di luce tocca e mantieni il contatto su la stessa zona; l'intensità di luce cambierà del 100% al 50% e 25%.

Per cambiare di colore, premi il pulsante della base, come si indica nel numero 2 del grafico. (Funzione non disponibile nei modelli "Led bianco")

Nel caso di batteria scarica, la lampada può funzionare attraverso la connessione micro USB in spazi interni riparati IP20.

Lampada adatta ad ambienti umidi. Per esterni IP54. Mettere in funzionamento esclusivamente su una superficie piatta, solida e sicura contro il ribaltamento.

Assicurarsi che l'entrata micro -USB è chiusa prima di essere usata nel esterno.

## **CARICA DELLA BATTERIA**

Colleghi il microUSB nell'uscita di carica situata sulla base della lampada e collegi l'estremo opposto alla presa di corrente. Una luce azzurra nell'uscita del microUSB indica il livello di carica.

Caricare la batteria per 7 ore approssimamente per raggiungere il livello ottimo di carica. La luce azzurra nell'uscita del micro-USB si spegne quando la carica è stata completata.

L'autonomia della lampada si stima intorno alle 12 ore.

Per garantire il rendimento ottico della batteria raccomandiamo scaricare e ricaricare completamente solo nei primi 10 cicli.

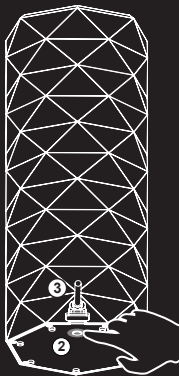
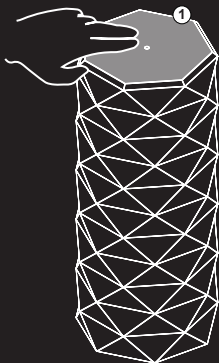
Se la batteria dell'apparecchia termina, ricarichi la batteria il prima possibile, la vita della batteria ne risentirà se rimane scarica per un lungo periodo

## **BATTERIA**

La batteria non può essere cambiata. Non tentare di smontare il prodotto. Una volta terminata la vita utile. Sostituire l'intera lampada.

### 1. Interruttore di accensione / spegnimento

Semplicemente tocca con due dita la superficie per accendere o spegnere la luce e mantenga il contatto per diminuire l'intensità (100%-50%-25%)



### 2. Interruttore cambia colori

Usa il pulsante sotto la lampada per cambiare colore. (rosso, verde, azzurro e bianco)

*\*non disponibile nei modelli  
"LED White"*

#### 警示:

- 这款灯安装有可充电的锂电池，电池不可暴露在热源和阳光下，充电时请勿使用。
- 在任何情况下切记对灯具进行改造或重压，任何变更都会引发安全隐患，VONDOM不对任何改装产品承担责任。

#### 注意:

- 请仔细阅读产品使用和保养说明；按照保养说明使用才能确保产品的安全性，妥善保管保养说明书。
- VONDOM对因使用不当引起的人为损坏不承担任何责任，因此引发的各种损坏也不在保修范围，任何变更产品都不具备保修。
- 切忌将产品放入水中或使用潮湿的手拿取。
- 发现有任何故障、损坏时请立即停止使用，联系当地经销商或有资质的技术人员。
- 含充电器。额定输入电流100-240V~50/60Hz，额定输出电流5V DC 1A，务必使用VONDOM原配充电器和电缆。

#### 保养和维护:

- 如果充电线有损坏，请选用与原电缆相同特性的电缆，灯具在清洁时请不要连接电源，切记用软布和中性清洁剂或皂液进行清洁。
- 避免使用酒精或含有丙酮，硫酸，氨或含任何溶剂的清洁剂。
- 避免机械压力和重污。

防护等级 IP54: 防止灰尘进入 - 防止溅水。

仅在USB接口闭合时才能确保IP54防护等级。

- 灯具光源的更换服务仅能由制造商提供。

#### 操作说明

- 触摸灯具顶部开关灯，保持触摸同样位置以调节灯光亮度，100%，50%，25%（见页面X图示）
- 当电池没有电时可以通过USB连接线在防护等级IP20的室内环境使用。
- 适用于IP54等级户外空间。将产品放置于水平固体表面切忌翻倒，在户外使用时确保USB接口外盖闭合。

#### 电池充电

- 请将USB线接到灯底座的充电口，另一头连接电源插座，蓝色灯表示正在充电。
  - 请连续充电7小时以上以保证最佳的电量，电充满了USB插座上蓝光即灭。
- 充满一次电可连续使用12小时以上。

- 我们建议在前10次使用时充分放电以确保电池最佳状态。

电量耗尽时请尽快充电；电池寿命会缩短如果长时间没有电。

#### 电池更换

- 请使用原装充电电池，在任何情况下切忌使用常规电池，这可能导致危险，如需更换电池请联系VONDOM公司。

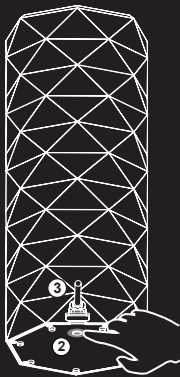
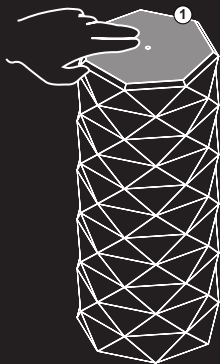
#### 电池

- 灯泡电池无法更换。请勿尝试拆卸产品。电池寿命到期时，请更换整个灯泡。



### 1. 开/关

持续触摸以调节灯光亮度 - (100%,50%,25%)



### 2. 色彩变换

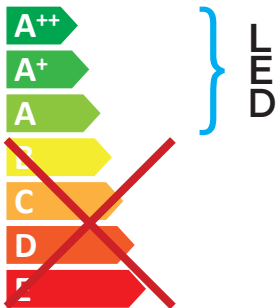
触摸底座调节不同颜色 (红色, 绿色,  
蓝色, 白色)  
右图

# VONDOM

47093



Esta luminaria lleva lámparas LED incorporadas.



Las lámparas LED de esta luminaria no son recambiables

874/2012

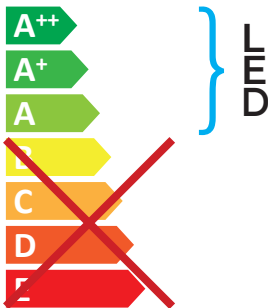


# VONDOM

47093



Questo dispositivo è munito di lampade a LED integrate.



Le lampade di questo dispositivo non sono sostituibili.

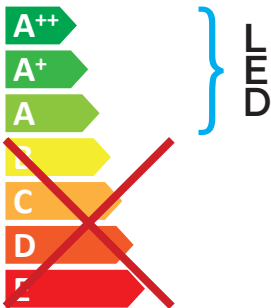
874/2012



**VONDOM** 47093



Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées.



Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

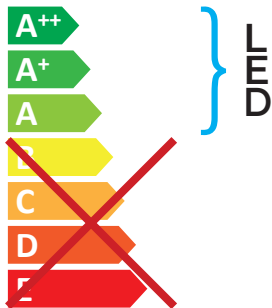
874/2012



**VONDOM** 47093



Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen.



Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden

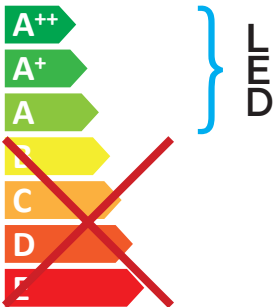
874/2012



# VONDOM 47093



This luminaire contains built-in LED lamps.



The lamps cannot be changed in the luminaire.

874/2012





#### **EN - INFORMATION ON RECYCLING**

This product must be disposed of separately from domestic waste. For further information, contact your local authority. If recycling facilities are not available, bring it to the shop where the product was purchased. Do not incinerate

#### **ES - INFORMACIÓN SOBRE EL RECICLADO**

Este producto debe ser desechado separadamente a los residuos domésticos. Para más información, contacte con las autoridades locales. De no haber infraestructuras para el reciclado, lleve el producto a la tienda donde se adquirió. No incinerar.

#### **IT - INFORMATIVA SUL RICICLAGGIO**

Questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali. Se non fossero disponibili sistemi di raccolta differenziata, restituire il prodotto al negozio dove è stato acquistato. Non incenerire

#### **FR - INFORMATIONS CONCERNANT LE RECYCLAGE**

Le produit doit être éliminé séparément des ordures ménagères. Pour de plus informations contactez les autorités locales. Au cas où il n'existerait pas de système de tri sélectif, rapportez les ampoules ou les composants électriques au magasin où ils ont été achetés. Ne pas incinérer.

#### **DE - INFORMATIONEN ZUM RECLYNING**

Dieses Produkt, muss getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Für weitere Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, sollte es kein System der Mülltrennung geben, dann geben Sie den Leuchtkörper un die Komponenten dem Geschäft zurück, in dem das Produkt erworben wurde. Nicht verbrennen.

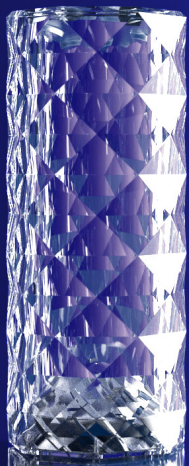
**VONDOM S.L.U.**

Polígono 6, 16 | 46293 | Beneixida (Valencia) SPAIN

tel.+34 96 239 84 86

[www.vondom.com](http://www.vondom.com) | [info@vondom.com](mailto:info@vondom.com)

**VONDOM**



**VONDOM**